

## **VORHABEN:**

Man will  
Franzoesische Begriffe aus dem Schweißen/  
franzoesische Elektrotechnik-Formulierungen/  
Technik-Saetze/  
Automatisierungstechnik-Texte/  
Mechatronik-Begriffe  
uebersetzen.

## **Loesung:**

**CD-ROM (ISBN: 9783000568985)**

**dictionnaire mécatronique**

**(soudage, technique, appareillage électrique, métrologie industrielle,  
technique de commande, technique automobile, électrotechnique,  
automation, construction mécanique, informatique)  
(traduction allemand + anglais + français)**

bzw.

Sprachsoftware-Neuerscheinung/ Neuveroeffentlichung zur Frankfurter  
Buchmesse 2017:

**ISBN: 9783000568985**

**CD-ROM (mehrsprachig)**

**Uebersetzungen in deutsch-englisch-franzoesisch + fr-de-en + en-de-fr:**

**Woerterbuch Automatisierungstechnik/**

**Schweißen/**

**Kfz-Mechatronik/**

**Elektronik/**

**Elektrotechnik/**

**Maschinenbau/**

**Informationstechnik**

**zu bestellen unter:**

**<https://www.amazon.de/dp/3000568980>**

bzw.

multilingual dictionaries:

german-english-french dictionary welding/ automation/ automobile engineering / electronic  
engineering / electrical engineering/ mechanical engineering /information technology  
mit 240000 Technischen Übersetzungen in deutsch-englisch-franzoesisch.

**Leseprobe (Uebersetzungen): Begriffe Schweißen:**

**- Hochfrequenz-Widerstandsschweissen**

- Schweißstrom

- Einrichter fuer das Widerstandsschweissen

**HILFE zur  
EINGABE  
-MASKE**

bitte "deutsche,  
englische oder  
franzoesische  
BEGRIFFE"  
eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

**Wörterbuch Mechatronik:**  
deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**Hochfrequenz-Widerstandsschweißen**

**Hochfrequenz-Widerstandsschweißen**  
HF resistance welding  
soudage par résistance HF (soudage par pression)

**HILFE zur  
EINGABE  
-MASKE**

bitte "deutsche,  
englische oder  
franzoesische  
BEGRIFFE"  
eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

**Wörterbuch Mechatronik:**  
deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en

**Schweißstrom**

**Schweißstrom**  
welding current  
courant de soudage (soudage par pression)

**Schweißstromkreis**  
welding circuit  
circuit de soudage (Soudure électrique)

**Schweißstromquelle mit begrenzter Einschaltdauer**  
limited duty welding power source  
source de courant électrique de soudage à service limité (technique)

**HILFE zur  
EINGABE  
-MASKE**

bitte "deutsche,  
englische oder  
franzoesische  
BEGRIFFE"

eingeben:  
(zum Beispiel:

Reifen  
Wegsensor  
Schaltkreisentwurf

actuator  
robot

**Wörterbuch Mechatronik:  
deutsch-englisch-französisch + en-de-fr + fr-de-en**

**Einrichter für das Widerstandsschweißen**

**Einrichter für das Widerstandsschweißen**  
resistance weld setter  
régleur en soudage par résistance {soudage par pression}

**Weitere Beispiele für Begriffe:**

- Achsabstand
- Adressbus
- Aktoren
- Aktorkette
- Axialkolben-Drehmotor
- Axialkompressor
- Backe
- Bewegungssensor
- Bolzen
- Computergestuetztes Konstruieren
- Datenbank
- Datenbus
- Direktzugriffsspeicher
- Drehstrom-Asynchronmotor
- drehzahlgeregelt
- Durchflussregler
- elektrohydraulische Servo-Regelung
- Endlosschleife
- Gleichstrommotor
- Handhabungsroboter
- Hydraulikregler
- Hydraulikventil
- Hydraulikzylinder
- hydraulischer Membranspeicher
- Kardangelenke
- Kegelrollenlager
- Kraftsensor
- Kugellager
- Kuenstliche Intelligenz
- Leistungssteller Aktor
- Magnetisches Stellglied
- Maschinenbefehl
- Montageroboter

- Nabe
- Objektorientierte Programmiersprache
- Planetengetriebe
- Pneumatikmotor mit Getriebe
- Pneumatikzylinder
- Pneumatischer Foerderer
- Pneumatischer Stellantrieb
- Portalroboter
- Positionssensor
- Prozeduraufruf
- Rueckschlagventil
- Schraubverbindung
- Schweissroboter
- Schwungrad
- Sensor Linearverschiebung
- Servomotor
- Servo-Schrittmotor
- Sicherungsring
- speicherprogrammierbare Steuerung
- Spindel
- Splint
- Stellantrieb
- Steuerbus
- Tangentialbeschleunigung
- Testprogramm
- Unterprogramm
- Verzahnung
- Waelzlager
- Walzwerkzeug
- Welle
- Werkzeug
- Zahnradpumpe

**Beispiele für Begriffe KFZ- Mechatronik:**

- Antriebswelle
- Bremsdrucksensor
- Bremsregler
- Common Rail
- Diagnosesystem
- Differenzialsperre
- Druckluft-Bremsanlage
- Druckminderer
- Einspritzvorgang
- Fahrwerkregelung
- Getriebe
- Kraftstoffzufuhr
- Kuehlerfluessigkeit
- Kupplungspedal
- Leerlaufdrehsteller
- Leerlaufdrehzahlregelung
- Schmieroelruecklauf

- Stoßdämpfer
- Zuendverteiler

**(Bereiche:**

Automatisierungstechnik, Elektronik, Elektrotechnik, Mechanik, Fertigungstechnik, Messen-  
Steuern-Regeln, Montagetechnik, Elektromechanik, Informatik, Informationstechnik, EDV,  
Maschinenbau, KFZ- Mechatronik bzw.  
Automobiltechnik bzw. Kfz-Technik, bzw. Kraftfahrzeugtechnik bzw. KFZ-Elektronik )

**Zielgruppenbeschreibung:**

- Weiterbildung / Qualifizierung Französisch fuer Mechatroniker,
- Automatiker: Französisch lernen,
- Automatiker: englisch uebersetzen,
- Berufsausbildung Mechatroniker (englisch + französisch),
- Berufsausbildung Kfz-Mechatroniker (englisch + französisch),
- Berufsausbildung Elektroniker,
- Übersetzer,
- Dolmetscher,
- Mechatronik-Studenten,
- Lehrer,
- Mechatroniker-Azubis
- Mechatroniker-Ausbilder

Impressum:

Mechatronik- Verlag Lehrmittel-Wagner (Lernsoftware + ebooks)

Technischer Autor Dipl.-Ing. (FH), Elektrotechnik

Markus Wagner

Im Grundgewann 32a

Germany; 63500 Seligenstadt

USt-IdNr: DE238350635

Tel.: 06182/22908

Fax: 06182843098